

شهرهای فراگیر

مؤلف: بانک توسعه آسیایی (ADB)

مترجم: فرح فتحی راد،

شابک: ۹۷۸-۹۲۶۷۶-۶۰۰-۹۷۸	:	شابک
۳۳۷۱۶۶۳	:	شماره کتابشناسی ملی
شهرهای فراگیر/مولف: بانک توسعه آسیایی؛ [ویراستاران: فلورین استاینبرگ، مایکل لیندفلد]؛ مترجم: فرح فتحی‌زاده.	:	عنوان و نام پدیدآور
مشهد: شورای اسلامی شهر مشهد، مرکز پژوهشها، ۱۳۹۲.	:	مشخصات نشر
۱۶۴ ص: مصور (رنگی).	:	مشخصات ظاهری
عنوان اصلی: Inclusive cities, ۲۰۱۱.	:	یادداشت
بانک توسعه آسیایی	:	موضوع
برنامه‌ریزی استراتژیک - آسیا	:	موضوع
شهرسازی - طرح و برنامه‌ریزی	:	موضوع
عمران شهری - آسیا	:	موضوع
شهرسازی - آسیا	:	موضوع
۱۵۳۰۹۵/۳۳۲	:	زده بندی دیویی
۵/HG۲۸۸۱ ب ۲/۹ ش ۹ ۱۳۹۲	:	زده بندی کنگره
استاینبرگ، فلورین، ۱۹۵۴ - م، ویراستار	:	شناسه افزوده
Steinberg, Florian	:	شناسه افزوده
لیندفلد، مایکل، ویراستار	:	شناسه افزوده
Lindfield, Michael	:	شناسه افزوده
فتحی‌زاده، فرح، ۱۳۵۱ - مترجم	:	شناسه افزوده
بانک توسعه آسیایی	:	شناسه افزوده
Asian Development Bank	:	شناسه افزوده
شورای اسلامی شهر مشهد، مرکز پژوهشها	:	شناسه افزوده
قیما	:	وضعیت فهرست نویسی



کتابخانه ملی ایران

(H5171) دوله و دولت اسلامیه

شهرهای فراگیر

مولف: بانک توسعه آسیایی

مترجم: فرح فتحی‌زاده

ناشر: انتشارات مرکز پژوهش‌های شورای اسلامی شهر مشهد

وزیری، ۱۶۶ صفحه، ۵۰۰ نسخه، چاپ اول ۱۳۹۴

شابک: ۹۷۸-۹۲۶۷۶-۶۰۰-۹۷۸

قیمت: ۱۰۰۰۰۰ ریال

فهرست مطالب

۶	پیشگفتار
۷	سپاسگزاری
۸	سرنام‌ها
۹	درباره نویسندگان
	به سوی شهری زیست‌پذیر از طریق توسعه مجدد شهری فراگیر:
۱۱	مقدمه
	مایکل لیندفیلد و فلوریان اشتاینبرگ
۳۳	۱- تجارب ADB
۳۳	هند: مشارکت ADB در بهسازی محله‌های فقیرنشین
	الکس یورگنسن و سوگاتا داسگوپتا
۶۱	اندونزی: پروژه بهسازی محله و بخش سرپناه- به سوی شهرهای بدون محله‌های فقیرنشین
	دوی کومیستریانا
۷۹	فیلیپین: مشارکت راهبردی بخش خصوصی برای کاهش فقر شهری- در آتلانتیک شهر مانیل
	فلوریان اشتاینبرگ
۱۰۱	۲- توسعه مجدد شهری فراگیر: به سوی شهرهای زیست‌پذیر
	ارل کسلر و فلوریان اشتاینبرگ

پیش‌گفتار

راهبرد ۲۰۲۰، یک ساختار راهبردی بلندمدت بانک توسعه آسیایی (ADB) برای سال‌های ۲۰۰۸-۲۰۲۰، ADB را ملزم نمود تا علاوه بر تعهد نسبت به اهداف توسعه هزاره و بهبود محیط زیست، بر توسعه فراگیر و شهرهای قابل زیست متمرکز شود. نگرانی‌ها برای توسعه شهری فراگیر نیز در بررسی مهم اخیر ADB با عنوان *آسیا ۲۰۵۰: محقق‌سازی قرن آسیا* ابراز شده است که مستلزم رهبری بصیرتر در برخورد با شهرنشینی و خطرات ناشی از نابرابری است. اثر حاضر، بیانگر ماحصل کارگروه تخصصی شهری ADB است که بر ساخت شهرهای "فراگیرتر" متمرکز شده است - که اطمینان می‌دهد افشار فقیر و آسیب‌پذیر به خدمات مورد نیاز برای بر شدن کیفیت زندگی‌شان دسترسی دارند. عناصر اصلی این رویکرد عبارتند از:

- **توسعه زیرساخت‌های زیست‌محیطی شهری:** برای افزایش رقابت شهرها، سرمایه‌گذاری مداوم هم بر زیرساخت‌های اصلی و هم بر زیرساخت‌های محلی (برای مثال، حمل و نقل عمومی، تامین آب، تصفیه فاضلاب، شبکه سیلاب، کنترل سیلاب، مدیریت پسماندهای جامد و غیره) ضروری است. هدف از رویکرد زیرساخت‌ها، فراگیر، اطمینان یافتن از این است که زیرساخت‌ها و خدمات به نحو موثری در خدمت افشار فقیر و آسیب‌پذیر قرار گیرند.
- **سازگاری و کاهش تغییرات آب و هوایی:** شهرها، مهم‌ترین عامل انتشار گازهای گلخانه‌ای و در نتیجه گرم شدن کره زمین هستند. از آنجا که بسیاری از مناطق شهری عمده، شهرهای ساحلی هستند، بیشتر در معرض خطرات آبی تغییرات آب و هوایی قرار دارند. اقرا و ساکنان مناطق حاشیه‌نشین، از نظر فیزیکی، آسیب‌پذیرترین افشار هستند. با توسعه فراگیرتر، راج فقیر، انعطاف‌پذیرتر خواهند شد و اثرات تغییر آب و هوایی کاهش خواهد یافت.
- **اقدامات کاهش فقر:** بازسازی محله‌های فقیرنشین باید شامل یک رویکرد راهبردی چندجانبه با ترکیبی از توسعه معیشت؛ مدیریت آب (آب آشامیدنی، فاضلاب و شبکه سیلاب و/یا کنترل سیلاب)؛ مدیریت پسماندهای جامد شهری و حمل و نقل و نیز منوط به مشارکت کامل و فعال زنان باشد. بازسازی محله‌های فقیرنشین به سبب بهبود درآمد و بهداشت، توانمندسازی اقتصادی را به دنبال دارد. مزایای اجتماعی و اقتصادی آن به طور ملموس به ساخت شهرهای زیست‌پذیرتر و به لحاظ اقتصادی مترقی کمک خواهد کرد.

اوسولا شافر پروس^۱

نایب رئیس

مدیریت دانش و توسعه پایدار

سرنام‌ها

- ADB - بانک توسعه آسیایی
- CBO - تشکلات محلی
- CDIA - طرح‌های توسعه شهرهای آسیا
- CIB - پایگاه اطلاع‌رسانی شهر
- CODI - مؤسسه توسعه سازمان‌های اجتماعی
- CoP - کارگروه تخصصی
- CSR - مسئولیت اجتماعی شرکت‌ها
- DMC - کشور در حال توسعه عضو
- DRM - مدیریت خطر بلایا
- HOA - انجمن صاحبخانه‌ها
- IUR - توسعه شهری فراگیر
- JNNUM - مأموریت بازسازی شهری ملی جواهر لعل نهرو
- KEIP - پروژه بهبود محیط زیست کلکته
- KUIDFC - شرکت تأمین مالی و توسعه شهری زیرساخت‌های کارناتا
- LGU - واحد دولتی محلی
- MDG - اهداف توسعه هزاره
- MSG - گروه چندبخشی
- NGO - سازمان‌های غیردولتی (مردم‌پناه)
- NUP - طرح بهسازی محله
- NUSSP - پروژه بخش سرپناه و بهسازی مسکن‌ها
- PBSP - شرکت‌های فیلپینی برای پروژه‌های دارای اهداف اجتماعی
- PRC - جمهوری خلق چین
- RP - روپیه
- RS - روپیه
- SHG - گروه خودیار
- SNP - پروژه شبکه حلی آبادها (زاغه‌نشین‌ها)
- STEP UP - مشارکت راهبردی بخش خصوصی برای کاهش فقر شهری
- TDR - انتقال حقوق توسعه
- UCTDO - دفتر توسعه اجتماعی شهری
- ULB - هیئت محلی شهری
- UN-HABITAT - برنامه اسکان بشر سازمان ملل متحد

درباره نویسندگان

دوی کومستریانا^۱ رئیس بخش مهندسی ساخت و ساز پایدار موسسه توسعه ساختمان و وزارت امور عام‌المنفعه اندونزی است. وی از سال ۱۹۹۴ در بخش توسعه سکونتگاه‌های بشری وزارت خدمات عمومی مشغول فعالیت بوده است. قبل از این، در اداره کل اسکان بشر به عنوان رئیس بخش همکاری‌های چند جانبه و مدیر پروژه بخش سرپناه و بهسازی محله با تأمین مالی بانک توسعه آسیا (ADB) فعالیت نموده است.

سوماتا داسگوپتا^۲ یک مدیر ارشد پروژه (شهری) با هیات مقیم ADB در هند است. وی در اجرا و راه‌اندازی پروژه‌های توسعه شهری مختلف با تأمین مالی ADB در هند مشارکت داشته است.

الکس یورگنسن^۳ یک مشاور مستقل و کارمند سابق ADB است. وی در شغل قبلی‌اش در ADB، متخصص اصلی توسعه شهری و نمایندگی ADB در هند بود. وی طی ۸ سال فعالیت در هیات مقیم، به گسترش برنامه بخش شهری ADB در هند از یک وام به هشت وام تا زمان بازنشستگی‌اش کمک نمود. یورگنسن از طریق فعالیت‌های مشاوره‌ای مختلف در توسعه مناطق شهری با ADB همکاری نموده است. وی در حال حاضر مشغول کار بر روی یک پروژه پیشنهادی توسعه شهری برای بوتان است.

اول کسلر^۴ یک مشاور مستقل متخصص در مسکن، آری اجتماعی و مدیریت خطرپذیری بلایا است. وی با آژانس توسعه بین‌المللی آمریکا (USAID) به عنوان مدیر دفتر توسعه شهری و مسکن منطقه‌ای در بانکوک و دهلی نو همکاری داشت. او همچنین به عنوان مدیر اجرایی مرکز آسیایی آمادگی برای بلایا در بانکوک خدمت کرده است.

مایکل لیندفیلد^۵ یک متخصص برجسته توسعه شهری در بخش توسعه پایدار منطقه‌ای و رئیس کارگروه تخصصی شهری است. او در توسعه زیرساخت‌های شهری و مسکن بیش از ۱۶ سال تجربه دارد.

فلوریان اشتاینبرگ^۶، متخصص ارشد توسعه شهری در اداره آسیای جنوب شرقی ADB است. در ADB، مسئول پروژه‌های مختلف سرمایه‌گذاری شهری و مسکن با سمت و سوی توسعه فراگیر بوده است.

1. Dewi Chomistriana

2. Saugata Dasgupta

3. Alex Jorgensen

4. Earl Kessler

5. Michael Lindfield

6. Florian Steinberg